SF 1

8.00 Wetterkanal. 9.50 Schweiz aktuell (W). 10.15 Rundschau (W). 11.00 Kassensturz. Verseuchtes Pouletfleisch; Blöd, wer zum falschen Discounter geht; Test: Welcher Panettone schmeckt? (W). 11.30 Voilà (W). 11.40 Alle meine Töchter (W). 12.30 Telescoop. 13.00 Tagesschau. 13.15 Der Landarzt (W). 14.00 Comedy im Casino (W). 14.40 Christmas in Vienna. 15.10 Das Rettungsteam - Einsatz in den Bergen. Reise ohne Wiederkehr. 16.00 Telescoop. 16.25 Pinocchio. 16.50 Babar. 17.15 Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer. 17.30 Gutenacht-Geschichte. 17.45 Tagesschau. 17.55 Alle meine Töchter. Eifersucht und Niedertracht. 18.45 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau.

20.00 DOK: Selins Tod
Trauer um eine schizophrene junge Frau

21.00 einfachluxurlös - zwei Frauen unterwegs
Costa Rica
21.50 10 vor 10
Nachrichtenmagazin

22.20 Aeschbacher
Best of 2003
Gast: Béatrice Tschanz

23.20 Las aventuras de Dios
Gesellschaftsdrama (RA 2000)
Mit Pasta Dioguardi u.a.
Buch/Regie: Eliseo Subiela
0.45 Tagesschau
Anschl. Meteo und SwissTXT

SF 2

10.00 Schulfernsehen. Natur und Champions. Surfen wie ein Seelöwe / Sich im Siebenkampf messen wie ein Mustang (W). 10.30 Schulfernsehen. Krippenspiel. Gehörlose Kinder zeigen ... (W). 10.55 Schulfernsehen. Vorschau. Dezember 2003. 11.00 Schlümpfe. 11.20 Xotnix. 11.30 Animaniacs. 11.50 Live! 12.00 XDuckx. 12.20 SMS Galaxy. 12.30 Moville Mysteries. 12.50 Live! 13.00 Nick und Perry. 13.30 Taz-Mania. 14.00 Roboclip. 16.00 music@4. Stress. 17.00 Futurama. Alle Jahre wieder. 17.30 Malcolm in the Middle. Wenn Mädchen Jungs wären. 17.55 Sabrina - Total verhext! Fahrstunden. 18.20 Die Simpsons. Die Panik-Amok-Horror-Show. 18.45 The Naked Chef. Weihnachtsfeier. 19.30 Tagesschau.

20.00 Napoleon (4/4)
Historiendrama (F/D/I 2001/02)
Mit Christian Clavier, Isabella Rossellini u.a.
Regie: Yves Simoneau

21.40 ch:kino aktuell
Magazin

22.20 Sport aktuell
22.40 Mission
Historiendrama (GB 1986)
Mit Robert De Niro, Jeremy Irons u.a.
Regie: Roland Joffé

0.45 The Naked Chef
Weihnachtsfeier (W)
1.10 Robochart
Das absolut Beste aus Roboclip
1.35 SwissTXT

ARD

5.30 ARD-Morgenmagazin. 9.00 Tagesschau. 9.05 Auf eigene Gefahr. Wer die Wahl hat. 9.55 Wetterschau. 10.03 Brisant. 10.15 Ein Star und seine Stadt. 11.00 Sportschau live. Biathlon: Weltcup. 15 km Damen. Übertragung aus Osrblie/Slowakei. 13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 14.03 Sportschau live. Biathlon: Weltcup. 20 km Herren. Übertragung aus Osrblie/Slowakei. 16.00 Fliege - Die Talk-Show. Leben retten mit José Carreras. 17.00 Tagesschau. 17.15 Brisant. 17.45 Tagesschau. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.50 Lee Evans - So What Now? Angst vorm Fliegen. 19.20 Das Quiz mit Jörg Pilawa. 19.50 Das Wetter. 19.55 Börse im Ersten.

20.00 Tagesschau
20.15 Live: José Carreras Gala 2003
Benefizveranstaltung zu Gunsten leukämiekranker Menschen. Mit Sarah Brightman, Herbert Grönemeyer, Piero Mazzocchetti, Roland Kaiser, PUR, Deborah Sasson, André Rieu, Ronan Keating, Riverdance, Cliff Richard, Vicky Leandros u.a.

22.30 Tagesthemen

23.00 Oh du Liebezeit
Weihnachtsfilm (D 2001)
Mit Michael Mendl, Franziska Walser u.a.
Regie: Martina Elbert
0.30 Nachtmagazin
0.50 Elisa
Melodram (F 1994)

ORF 1

7.30 Confetti Town (W). 7.40 Animaniacs (W). 8.00 Malcolm mittendrin (W). 8.20 Hör mal, wer da hämmert! (W). 8.45 Sabrina - Total verhext! 9.05 Charmed - Zauberhafte Hexen (W). 9.50 Der Bulle von Tölz. Krimi (D 1997) (W). 11.20 25 - Das Magazin (W). 11.45 Calimero. 12.20 Weihnachtsmann + Co. KG. 12.40 Mimi's Schnattershow. 12.45 Als die Tiere den Wald verliessen. 13.10 Tom und Jerry. 13.15 Marcelino. 13.40 Confetti Town. 13.55 Animaniacs. 14.20 Rockos modernes Leben. 14.45 Die Simpsons. 15.30 Malcolm mittendrin. 16.00 Eine himmlische Familie. 16.50 Hör mal, wer da hämmert! 17.15 Sabrina - Total verhext! (W). 17.40 Charmed - Zauberhafte Hexen. 18.30 25 - Das Magazin. 19.00 Friends. 19.30 Zeit im Bild.

20.00 Sport
20.15 Santa Claudia
Weihnachtskomödie (D 2002)
Mit Deborah Kaufmann, Christoph Hagen Dittmann u.a. Regie: Andi Niessner

21.50 Newsflash
21.55 Dolce Vita + Co.
Frühlingserwachen
Comedy-Serie

22.45 Donnerstag Nacht. Wickie, Slime und Paiper XL
Nostalgie-Show

23.15 Die Sendung ohne Namen
23.45 Jamie Oliver's Twist
Weihnachtsparty
0.10 The Tom Green Show
Mr. «Nasty» - Brachial, radikal und absolut respektlos
0.35 25 - Das Magazin (W)

SAT 1

5.30 Frühstücksfernsehen. 9.00 Home Shopping Europe. 10.00 Anna Maria - Eine Frau geht ihren Weg. 11.00 Franklin - Deine Chance um 11. Beziehungstest: Wenn du mich betrügst, ist alles aus! 12.00 Vera am Mittag. Rückenschmerzen: Der Kampf mit dem Kreuz! 13.00 Britt - Der Talk um eins. 14.00 Zwei bei Kallwass. Psychologie und Lebensberatung mit Angelika Kallwass. 15.00 Richterin Barbara Salesch. 16.00 Richter Alexander Hold. 17.00 Niedrig und Kuhnt - Kommissare ermitteln. 17.30 Schweizer Fenster: Joya rennt (W) / Joya reist (W). 18.00 Lenssen + Partner. Privatdetektive ermitteln. 18.30 18:30. 18.50 blitz. 19.15 K 11 - Kommissare im Einsatz. 19.45 Die Quiz Show.

20.15 Kommissar Rex
Vitamine zum Sterben
Krimi-Serie

21.15 Für alle Fälle Stefanie
Nobbie
Krankenhaus-Serie

22.15 alphateam - Die Lebensretter im OP
Die Bestie
Krankenhaus-Serie

23.15 Die Harald Schmidt Show
0.15 die nacht
0.40 Becker
Eine bedrängnislose Affäre
1.10 Das Making of «Shanghai Knights»
1.40 Lenssen + Partner (W)
2.05 Home Shopping Europe

VOX

10.10 Die Nanny (W). 11.10 Eine himmlische Familie (W). 12.10 Sechs unter einem Dach. 13.05 Ein Hauch von Himmel. 14.05 Unter uns. 14.35 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 15.10 Eine himmlische Familie. 16.05 Für alle Fälle Amy. 17.00 Kochduell. 18.00 Nachrichten. 18.15 Wohnen nach Wunsch. 18.45 Schmeckt nicht, gibt's nicht. 19.15 Die Nanny.

20.15 Versprochen ist versprochen
Weihnachtskomödie (USA 1996)
Mit Arnold Schwarzenegger, Sinbad u.a.
Regie: Brian Levant
21.55 Spiegel TV - Extra
Aufgespürt und abgedreht - Mit Sperrkassierern unterwegs
22.50 Wa(h)re Liebe
23.50 Spätnachrichten
0.00 Novembermond
Kriegsdrama (D/F 1984)
2.00 Zornige Küsse
Liebesdrama (CH/D 1999)

PRO 7

8.30 Die Streetworker (W). 9.00 talk talk talk. 9.55 Clip-Mix. 10.55 Zacherl: Einfach kochen! 11.25 Do It Yourself - S.O.S. (W). 12.00 Avenzio - Schöner leben! 13.00 SAM. 14.00 Arabella. 15.00 Freunde - Das Leben beginnt. 15.30 Die Streetworker. 16.00 Die Casting-Agentur. 16.30 Do It Yourself - S.O.S. 17.00 taff. 18.00 taff. - Spezial. Die Aufpasser. 18.30 Die Simpsons. 19.25 Galileo.

20.00 Nachrichten
20.15 Wie man seinen Ex verlässt
Komödie (D 2003)
Mit Sabine Timoteo, Knut Berger u.a.
Buch/Regie: Péter Palátsik
22.15 TV total
23.15 rent a Pocher
23.45 talk talk talk - Die Late-Show. Highlights der Woche
0.15 League of Gentlemen - Christmas Special
Mit Steve Pemberton, Mark Gatiss u.a.
Regie: Steve Bendelack (W)
1.15 Spätnachrichten

ZDF

12.15 drehscheibe Deutschland. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 14.00 heute - in Deutschland. 14.15 Wunderbare Welt. 15.00 heute/Sport. 15.15 Discovery - Die Welt entdecken. 16.00 heute - in Europa. 16.15 Herzschlag - Das Ärzteteam Nord. 17.00 heute/Wetter. 17.15 hallo Deutschland. 17.40 Leute heute. 17.50 Ein Fall für zwei. 19.00 heute. 19.25 Samt und Seide.

20.15 Lustige Musikanten on Tour
Ein Wintertraum in St. Anton am Arlberg
21.15 auslandsjournal
Schicksalstag für Lapplands Rentiere; Die Türkei zwischen Tanz und Terror; Hubschrauber-Bescherung in Sao Paulo
21.45 hente-journal
22.15 Berlin Mitte
23.00 Johannes B. Kerner
0.00 heute nacht
0.15 ZDF-History
1.35 Verhängnisvolle Begegnung
Liebesdrama (USA/GB 1996)

ORF 2

12.00 Österreich-Bild (W). 12.25 Modern Times (W). 12.55 Seitenblicke (W). 13.00 Zeit im Bild. 13.15 Frisch gekocht ist halb gewonnen. 13.40 Nikola. 14.05 Alle meine Töchter. 14.50 Für alle Fälle Stefanie. 15.35 Reich und schön. 16.00 Die Barbara Karlich Show. 17.00 Zeit im Bild. 17.05 Willkommen Österreich. 19.00 Bundesland heute. 19.23 Toi Toi Toi. 19.30 Zeit im Bild.

20.00 Seitenblicke
20.15 Universum
Sibirien - Land der Extreme
21.05 Vera
22.00 Zeit im Bild 2
22.30 eco
23.00 Ein Fall für zwei
Falsche Partner
0.00 Zeit im Bild 3
0.20 Nikola (W)
0.45 Universum. Sibirien - Land der Extreme (W)
1.30 Die Barbara Karlich Show (W)
2.30 Seitenblicke (W)
2.35 eco (W)

RTL

11.00 Einsatz in 4 Wänden. 11.30 Mein Baby. 12.00 Punkt 12. 13.00 Die Oliver Geissen Show. 14.00 Das Strafgericht. 15.00 Das Familiengericht. 16.00 Das Jugendgericht. 17.00 Hör mal, wer da hämmert! 17.30 Unter uns. 18.00 Guten Abend. 18.30 Exclusiv - Das Star-Magazin. 18.45 RTL aktuell / Sport. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.

20.15 Alarm für Cobra 11 - Die Autobahnpolizei
Schumanns grosse Chance
21.15 Abschnitt 40
Mausefalle
22.15 Im Fadenkreuz - Kapitalverbrechen vor Gericht
23.15 Der Fall John Doe!
Die Heimkehr
0.00 Nachtjournal
0.30 Golden Girls
Affen im Sturm
1.00 Hör mal, wer da hämmert! (W)
1.30 Das Familiengericht (W)
2.20 Die Oliver Geissen Show (W)

TSR 1

10.20 Euronews. 11.15 Les feux de l'amour. 11.55 Telescoop. 12.15 Ma sorcière bien-aimée. 12.45 Le 12:45. 13.10 Zig Zag café. 14.05 Le Renard. 15.05 Brigade des mers. 15.50 C'est mon choix. 16.40 Friends. 17.30 JAG. 18.15 Le meilleur de la caméra cachée. 18.25 Top Models. 18.55 Le 19:00 des régions. 19.15 La poule aux oeufs d'or. 19.30 Le 19:30. 20.00 Météo. 20.05 Temps présent. 21.05 Louis la brocante: Louis et l'académie des quatre jeudis (7/8). 22.40 Retour en force. Film de Philippe Mora (USA 1997). 0.15 Sexe sans complexe. 0.40 Programmes de la nuit en boucle.

SWR

9.00 Planet Wissen. 10.00 Fliege - Die Talk-Show. 11.00 Brisant. 11.30 Landesschau (W). 12.30 Leben am Altrhein. 13.15 Ein Bayer auf Rügen. 14.00 Planet Wissen. 15.00 Wunsch-Box. 16.00 Aktuell. 16.05 Kaffee oder Tee? 18.00 Aktuell. 18.09 Wirtschaftsinformation von der Stuttgarter Börse. 18.15 Praxis Dr. Weiss. 18.45 Landesschau. 19.45 Aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 2003 - Rückblicke. aus dem Lokal «Suite 212» in Stuttgart. 21.45 WiesoWeshalbWarum. 22.15 Aktuell. 22.30 George Orwell - Der Ruf nach Freiheit. 23.30 DOK: Kurische Nehrung. 1.00 Brisant. 1.30 Leute night.

B 3

11.15 Zeitspiegel (W). 11.40 Ausflug-Tipp. 11.45 BR unterwegs (W). 12.30 Fernweh (W). 12.55 Schlemmerreise Weihnachten (W). 13.25 Bilder einer Landschaft (W). 14.10 Felix und die wilden Tiere. 14.35 Schlawiner Club. 14.45 Spuk am Tor der Zeit. 15.10 Bei aller Liebe. 16.05 Wir in Bayern. 17.45 Die Abendschau. 18.45 Rundschau. 19.00 Bergauf, bergab. 19.30 Faszination Wissen. 20.15 quer. 21.00 Rundschau-Magazin. 21.20 laVita. 21.45 Die Hausmeisterin. Einmal im Leben ans Meer. 22.35 Kompass. 23.05 Archimedes. 23.35 Rundschau-Nacht. 23.55 Taubertal-Festival 2003. 0.40 quer (W).

3 SAT

13.15 DJ BoBo Superstar (W). 14.10 Der Fürst von Monaco (W). 14.55 Notizen aus dem Ausland. 15.00 NetzNatur: Der Biber. 16.00 Zoos der Welt. Gams, Bär und Wolf - Tiere der Abruzzen. 16.30 Winter in der Zips. 17.15 Ländermagazin. 17.45 Schweizer Tagesschau. 17.50 schweizweit. 18.00 37°: Angélique. 18.30 nano. 19.00 heute. 19.20 Kulturzeit. 20.00 Tagesschau. 20.15 Masken. Krimikomödie (F 1986). 22.00 Zeit im Bild 2. 22.25 Der Künstler Jean Tinguely. 23.20 Radiogeschichten. 0.00 ArchitecTour de Sulsse. 0.15 10 vor 10. 0.40 Seitenblicke. 0.50 nano (W).

RTL 2

10.20 X-Factor: Das Unfassbare. 11.20 Ärger im Revier - Auf Streife mit der Polizei. 12.15 Shin Chan. 12.45 Monster Rancher. 13.10 Helmi. 13.15 Transformers: Armada. 13.40 Pokémon. 14.10 Beyblade. 14.40 Detektiv Conan. 15.10 One Piece. 15.40 Yu-Gi-Oh! 16.30 Inuyasha. 17.00 Der Prinz von Bel-Air. 18.30 King of Queens. Doug trifft Carrie / Paarweise / Geburtstagskind gesucht. 20.00 News. 20.15 Wuff + Co. - Die tierische Soap. 21.15 Die Hammer-Soap 2 - Heimwerker im Glück. 22.15 exklusiv - die reportage. 23.15 Todesangst - Sekunden der Entscheidung. 0.15 News (W).

TSI 1

7.35 Teletubbies. 8.50 Eldorado. 10.30 Agenda TSI. 11.15 Alen. 12.00 Pausa Pranzo. 12.30 Telegiornale. 12.40 Meteo regionale. 12.45 Pausa Pranzo. 13.50 Lüthi e Blanc. 14.20 Alen. 15.05 Il commissario Rex. 16.05 Storie di ieri. 16.15 Chicago Hope. 17.00 Storie di ieri. 17.10 La signora in giallo. 18.10 Spaccatredici. 19.00 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale sera. 20.40 Il malloppo. 21.00 Falò. 22.00 Note Federali. 23.00 Telegiornale notte. 23.20 Iacchetti Night Show. 23.55 Wonderland. Film drammatico (GB 1999). Film di Michael Winterbottom. 1.40 Repliche continuate.

WDR

12.00 Hier und Heute (W). 12.15 Null800 Brüssel. 12.45 WDR aktuell. 13.00 ServiceZeit: Familie (W). 13.30 FrauTV (W). 14.00 Die Sendung mit der Maus. 14.30 Die Märchenbraut. 15.00 Planet Wissen. 16.00 WDR aktuell. 16.15 daheim + unterwegs. 18.00 Lokalzeit. 18.05 Hier und Heute. 18.20 ServiceZeit: Geld. 18.50 Aktuelle Stunde. 19.30 Lokalzeit. 20.00 Tagesschau. 20.15 Rundum gesund. 21.00 Ab in die Bütt?! 21.45 WDR aktuell. 22.00 WDR weltweit. 22.30 westART. 23.00 Kanzlerbungalow. 23.30 Menschen bei Maischberger. 0.30 ServiceZeit: Geld (W). 1.00 Domian.

ARTE

19.00 Voyages, Voyages. Nordindien. 19.45 ARTE Info. 20.15 Notizen aus Malta. Ein Inselstaat auf dem Weg in die EU. 20.40 Salome. Monumentalfilm (USA 1953). Mit Rita Hayworth, Stewart Granger u.a. Regie: William Dieterle. 22.25 DOK: Themenabend: Objekt Tier - Dem Menschen ausgeliefert. Der Landwirt und das liebe Vieh - Schweinezucht in Europa. 23.25 DOK: Schimpansen in der Todeszelle. Der Leidensweg von Versuchstieren (GB 1999). 0.15 DOK: Das Arche Noah-Projekt. Das Klonen vom Aussterben bedrohter Tiere. 1.00 American Graffiti. Tragikomödie (USA 1973) (W).

KABEL 1

11.05 Drei Engel für Charlie. 12.10 Perry Mason. 13.10 Unsere kleine Farm. 14.10 Diagnose: Mord. 15.15 MacGyver. 16.15 Viper. 17.15 Nachrichten. 17.25 K1 - Journal. 17.45 Raumschiff Enterprise. 18.45 Eine schrecklich nette Familie. 19.15 Ein Käfig voller Helden. 20.15 Was bin ich? 21.15 K1 - Magazin. 22.15 K1 - Reportage. 23.10 K1 - Extra. 0.00 K1 - Reportage. 0.50 Spätnachrichten.

EUROSPORT

10.30 Biathlon (W). 13.00 Biathlon (W). 13.45 Biathlon. Weltcup: 20 km Herren. 16.00 Fussball. 18.00 Biathlon. 20.00 WATTS - Radsport. 20.15 WATTS - Kampfsport. 20.30 Boxen. Heavyweight Explosion: Derek Bryant - Jovo Pudar. 22.00 Reiten. Olympia International Championships: 2. Tag, Zeitspringen: The Christmas Stakes. 23.00 Eurosportnews. 23.15 Fernöstlicher Kampfsport. 1.15 Eurosportnews (W).

SUPER RTL

16.50 X-Duckx - Extrem abgefahren. 17.15 Der rosarote Panter. 17.40 Weihnachtsmann + Co. KG. 18.05 Paddy on Tour - Der Adventskalender. 18.15 Weihnachtsmann + Co. KG. 18.45 Disneys grosse Pause. 19.15 Angela Anaconda. 19.45 SpongeBob Schwammkopf. 20.15 Und tschüss! In Amerika. Serienspecial (D 1996). 22.05 voll total. 23.05 RTL Samstag Nacht. 0.10 X-Duckx - Extrem abgefahren (W).

Ihr Fachgeschäft für:

- Teppiche
- Parkett
- PVC-Beläge
- Vorhänge
- Möbel
- Sonnen-Storen
- Orientteppiche
- Zinn- / Messingartikel
- Pokale und Gravuren

WERNER HILBE

Gufer 100
9497 Triesenberg
Telefon +423 / 262 24 94
Telefax +423 / 268 14 94
Natel 079 / 236 11 38

TV-Tipps

Reisen

einfachluxuriös

SF1, 21.00

Sandra Studer und Monika Schärer entdecken Costa Rica, welches auch «die Schweiz von Mittelamerika» genannt wird, auf zwei verschiedene Arten: Einmal als Rucksackreisende entlang der pazifischen Küste, einmal als Luxustouristin im grünen Herzen des Landes.

Talkshow

Aeschbacher

SF1, 22.20

Was hatten Ursula Andress, Wolfgang Joop und Peter Ustinov dieses Jahr gemeinsam? Alle drei waren bei Kurt Aeschbacher – Die Höhepunkte der Sendung in «Best of Aeschbacher 2003».

Themenabend

Objekt Tier

arte, 22.25

Massive Industrialisierung der Tierzucht, Tierversuche und Legalisierung des Klonens von Tieren sind Erscheinungen des 20. Jahrhunderts. Sie veranschaulichen die Herrschaft, die sich der Mensch über die anderen Arten anmasst. Sind Tiere zum reinen Objekt des Menschen geworden?

Weihnachtsfilm

Oh du Liebezeit

ARD, 23.00

Der kauzige Maler Ed lebt zurückgezogen auf dem Land. Seine Ruhe wird jedes Jahr am 4. Advent empfindlich gestört, wenn Sohn Winfried mit Familie anreist. Diesmal wächst sich der Besuch gar zur Katastrophe aus: Winfried lässt seine beiden Kinder beim Opa zurück. Zu allem Überfluss liegt Haushälterin Anja mit Grippe im Bett.

Metzgerei Brunhart AG
9496 Balzers

empfiehlt sich für feine Fleisch- und Wurstspezialitäten aus **unserer Region und eigener Schlachtung.**

Öffnungszeiten: **Montag, 22. und Dienstag, 23. Dezember**
8.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr
Mittwoch, 24. Dezember
8.00 – 13.00 und
17.00 – 19.00 Uhr:
heisser Beinschinken und
heisser Truthahn-Braten
heisser Carrée-Braten
Diverse Salate

Bitte vorbestellen!

Tel. +423/384 17 14
Fax +423/384 10 09

